STATISTICS OF CAUSES OF DEATH

Agreement and protocol of signature signed at London June 19, 1934, with annex
Entered into force June 19, 1934
Minimum nomenclature modified by protocol of October 6, 1938
Agreement replaced by World Health Organization Regulations No. 1 of July 24, 1948, as amended, which were subsequently replaced by WHO Nomenclature Regulations, 1967, as between states bound by the regulations

49 Stat. 3785; Executive Agreement Series 80

AGREEMENT

The Governments of the Union of South Africa, the German Reich, the Commonwealth of Australia, the Federal State of Austria, Canada, the Republic of Chile, His Majesty the King of Egypt, the Spanish Republic, the Irish Free State, the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Hellenic Republic, the Kingdom of Hungary, His Majesty the King of Italy, the Republic of Latvia, the United States of Mexico, Her Majesty the Queen of the Netherlands, New Zealand, the Republic of Panamá, the Republic of Paraguay, His Majesty the Shah of Persia, the Republic of Poland, the Czechoslovak Republic and the United States of Venezuela, recognising the importance of ensuring as far as possible the uniformity and comparability of statistics of causes of death, the undersigned Plenipotentiaries, being duly authorised thereto, have agreed upon the following provisions:

ARTICLE 1

Without prejudice to the provisions of the protocol of signature annexed hereto, the present agreement applies to the metropolitan territories of the Contracting Governments, and to any other territories to which it may have been extended under article 8.

ARTICLE 2

1. Statistics of causes of death shall be compiled and published according to one uniform nomenclature, herinafter referred to as the “minimum no-

---

1 EAS 173, post, p. 525.
2 7 UST 79, 11 UST 61, 18 UST 3003; TIAS 3482, 4409, 6393.
242
menclature." These statistics shall either follow strictly the minimum nomenclature, or if they are given in greater detail, be so arranged that by suitable grouping they can be reduced to the minimum nomenclature, each serial number of these more detailed statistics showing after it in brackets the corresponding serial number in the minimum nomenclature.

2. The Contracting Governments agree to adopt as the first minimum nomenclature the "intermediate nomenclature" recommended at Paris on the 19th October, 1929, by the International Commission for the Decennial Revision of the International Nomenclature of Diseases.

**ARTICLE 3**

Each Contracting Government undertakes to compile statistics of causes of death in accordance with the conditions laid down in article 2 from the 1st January following the date of its signature of or accession to the present agreement.

**ARTICLE 4**

1. Modifications, may, in accordance with the conditions laid down in this article, be made in the minimum nomenclature to take effect from the 1st January, 1940, or the 1st January in any subsequent tenth year (hereinafter called "revision dates"), but not otherwise.

2. For the purpose of revising the minimum nomenclature the Contracting Governments agree to take fully into account the reports of any International Commission which may be convened in the same manner and with the same objects as the International Commission of 1929 for the Decennial Revision of the International Nomenclature of Diseases.

3. In order to facilitate the operation of the preceding paragraph the French Government shall, at the end of each session of the International Commission, call a conference of the delegations who have represented on that Commission the Governments which are parties to the present agreement. This conference shall consider the resolutions of the Commission.

4. Each Contracting Government shall have the right to demand the revision of the minimum nomenclature in force. The request shall be addressed to the French Government, which will thereupon convene a conference of the Contracting Governments to consider the recommendations and to draft the modifications.

5. Modifications of the minimum nomenclature which have been adopted at least one clear year before the next ensuing revision date at a conference convened under the preceding paragraph by a majority of not less than four-fifths of the delegates of the Contracting Governments shall take effect as from such revision date. In respect of each Contracting Government the minimum nomenclature thus modified shall replace the minimum nomenclature.

---

*See annex, p. 249.*
ture hitherto in force in accordance with the provisions of the agreement as
from the revision date, or, if the Contracting Government so decides, as from
the 1st January next following the revision date.

**Article 5**

Contracting Governments wishing to secure the compilation of statistics
in greater detail than those given in the minimum nomenclature may enter
into a mutual agreement in order to increase as far as possible the comparabi-
licity of statistics, provided that such an agreement shall not infringe the
provisions of article 2 of the present agreement.

**Article 6**

1. The present agreement shall bear this day's date, and shall come into
force immediately.

2. The Government of any country on whose behalf the present agreement
has not been signed may accede thereto at any time by means of a notifi-
cation in writing addressed through the diplomatic channel to the Government
of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and every
accession shall take effect as from the date of the receipt of the notification
thereof.

3. The Government of the United Kingdom of Great Britain and Nor-
thern Ireland shall notify all the other Contracting Governments of each
notification of accession received.

**Article 7**

The present agreement may be denounced by a notification in writing
addressed through the diplomatic channel to the Government of the United
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland at any time within six
months from the date of the final meeting of any of the conferences referred
to in article 4. Each denunciation shall take effect as from the date of the
receipt of the notification thereof. The Government of the United Kingdom
shall communicate to the other Contracting Governments copies of all notifi-
cations of denunciation received.

**Article 8**

1. Any Contracting Government may, at the time of signature or acces-
sion or thereafter, by a declaration in writing addressed to the Government
of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, declare its
desire that the present agreement should apply to all or any of its colonies,
overseas territories, protectorates, or territories under suzerainty or mandate,
and the present agreement shall apply to all the territories mentioned in such
declaration as from the date of the receipt thereof.

2. Any Contracting Government may, at any time within six months
from the date of the final meeting of any of the conferences referred to in article 4, express its desire by a notification in writing addressed to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland that the present agreement shall cease to apply to all or any of its colonies, overseas territories, protectorates, or territories under suzerainty or mandate, to which the agreement shall have been applied under the preceding paragraph, and in such case the present agreement shall cease to apply, as from the date of the receipt of the notification, to all the territories mentioned therein.

3. The Government of the United Kingdom shall inform the other Contracting Governments of all declarations or notifications received under the preceding paragraphs of this article.

In faith thereof the undersigned Plenipotentiaries have signed the present agreement.

Done at London this nineteenth day of June, 1934, in English and French texts, both being equally authentic.

For the Government of the Union of South Africa:
C. T. de WATER

For the Government of the German Reich:
HOESCH

For the Government of the Commonwealth of Australia:
C. M. BRUCE

For the Government of the Federal State of Austria:

For the Government of Canada:
G. H. FERGUSSON

For the Government of the Republic of Chile:
J. E. TOCORNAL

For the Government of His Majesty the King of Egypt:
A. W. DAWOOD

For the Government of the Spanish Republic:
RAMÓN PÉREZ DE AYALA

For the Government of the Irish Free State:
J. W. DULANTY

For the Government of the United States of America:
ROBERT W. BINGHAM

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:
J. W. DULANTY

For the Government of the Hellenic Republic:
D. GAELAMANOS

For the Government of the Kingdom of Hungary:
SZEGHENVÁ

---

*By a note of July 5, 1934, the British Secretary of State for Foreign Affairs, informed the American Ambassador at London as follows:

"... In accordance with the provisions of the second [third] paragraph of Article 8 of the Agreement I have the honour to inform Your Excellency that the following declarations under the first paragraph of that Article were received by His Majesty's Government in the United Kingdom on the date of signature:

"The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: applying the Agreement to Newfoundland and Southern Rhodesia;

"The Government of the Union of South Africa: applying the Agreement to the Mandated Territory of South-West Africa with the exception of Native Areas;

"The Government of the Spanish Republic: applying the Agreement to the Spanish Zone of the Protectorate in Morocco and to the Spanish Colonies, subject, as regards the latter, to the reservations indicated in paragraphs 1 and 2 of the Protocol of Signature."
For the Government of His Majesty the King of Italy:
DINO GRANDI

For the Government of the Republic of Latvia:
CH. ZARINE

For the Government of the United States of Mexico:
J. SÁNCHEZ MEJORADA

For the Government of Her Majesty the Queen of the Netherlands:
R. DE MARÉES VAN SWINDENEN

For the Government of New Zealand:
C. J. FARR

For the Government of the Republic of Panama:

For the Government of the Republic of Paraguay:
R. ESPINOZA

For the Government of His Majesty the Shah of Persia:
M. K. SCHAYESTEH

For the Government of the Republic of Poland:
SKIRMUNT

For the Government of the Czechoslovak Republic:
JAN MASARYK

For the Government of the United States of Venezuela:
DIÓGENES ESCALANTE

PROTOCOL OF SIGNATURE

At the moment of signing the agreement of this day’s date on statistics of causes of death, the undersigned Plenipotentiaries, being duly authorised thereto, declare that they have agreed as follows:

1. The under-mentioned Contracting Governments, who are not in a position to compile and publish central statistics for the whole of their metropolitan territory, hereby limit their acceptance of the obligations of the said agreement to the following portions of their metropolitan territory:

The Government of the Union of South Africa—
(a) Urban areas;
(b) Non-urban areas to which Act No. 17 of 1923 applies.

The Government of His Majesty the King of Egypt—

LOCALITIES

(Health Inspectorates)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cairo</th>
<th>Alexandria</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abdin</td>
<td>El Attarin</td>
</tr>
<tr>
<td>Bab-el-Sha‘riya</td>
<td>El Gumruk</td>
</tr>
<tr>
<td>Balaq</td>
<td>Karmūs</td>
</tr>
<tr>
<td>El Darb-el-Ahmar</td>
<td>El Labban</td>
</tr>
<tr>
<td>El Ezekiya</td>
<td>El Manshiya</td>
</tr>
<tr>
<td>El Gamaliya</td>
<td>Mīna-el-Basal</td>
</tr>
<tr>
<td>Helwan</td>
<td>El Hadra</td>
</tr>
<tr>
<td>El Khalifa</td>
<td>Muharram Bey</td>
</tr>
<tr>
<td>El Musky</td>
<td>El Raml</td>
</tr>
<tr>
<td>Old Cairo</td>
<td>Canal—</td>
</tr>
<tr>
<td>El Saiyeda Zeinab</td>
<td>Ismailia (town)</td>
</tr>
<tr>
<td>Shubra</td>
<td>Port Fouad</td>
</tr>
<tr>
<td>El Wayli—</td>
<td>Port Said (town)</td>
</tr>
<tr>
<td>El Abbasiya</td>
<td>Damietta</td>
</tr>
<tr>
<td>Helipolis</td>
<td>Suez</td>
</tr>
<tr>
<td>El Zaytūn</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
STATISTICS OF CAUSES OF DEATH—JUNE 19, 1934

Lower Egypt

Beheira Province—
Abu El Matâmir-el-Qibliya
Abu Hummus
Damanhûr (chief town)
El Dîlingât
Ezab Dîshu
Ityâî-el-Bârûd
Kafr Dâwûd
Kafir-el-Dauwâr
Kôm Hamâda
El Mahmûdiya
El Montazah
Rosetta
Shubrákhît

Dâqahîliya Province—
Aga
Dikmîs
Fâriskûr
El Kurdi
Mahallet Anshaq
El Mansûra (chief town)
El Manzala
El Matariya
Mit Abu Khâlíd
Mit-el'Amîl
Mit Ghamr
El Simbîllâwein
Timai-el-Amdid

Gharbîya Province—
Abu Mandûr
Baltûm
Basyûn
Bîlqâs
Dîâqû
Fuwa
Kafr-el-Šeïkh
Kafr-el-Zayît
El Mahalla-el-Kubrâ
Motobus
Qallûn
Qûtûr
Samannûd
El Santa
Shûrbîn
Talkha
Tànta (chief town)
Zîfta

Minûfiya Province—
Ashmûn
El Bûgûr
El Bâtanoun
Istânîha
Kafr Rabî'
Minûf
Shatânûf
Shibîn-el-Kom (chief town)
El Shuhada and Sîrsina
Tala

Qalyûbiya Province—
El' Amâr-el-Kubrâ
Benha (chief town)

210–917—09—17

El Khânka
Qalyûb
El Quanâter-el-Khairiya
Sindûs
Shibîn-el-Qanâôtîr
Shubra-el-Kheîma
Tûkh

Sharqîya Province—
Abou Hammad
Abou Kebîr
Belbeis
Fâqûs
Gezîret Seûdî
Hîhya
Kafr Saqr
Mashtûl-el-Sûq
Minyet-el-Qamh
El Salhiya
El Sanâfûn
Tal Râk
Zagazig (chief town)

Upper Egypt

Aswan Province—
El Alaqi
Aswân (chief town)
Edûf
Kôm Ombo
El Redîssiyâ Baharî
Ahîba

Asyût Province—
Abûûb
Abu Tîg
Asyût (chief town)
El Bardârî
Dairût-el-Mahatta
Deîr Abû-Sawâs
Mallawî
Minflût
El Motem
El Qûsîya
El Roda
Sîda

Beni-Suef Province—
Abu Sîr-el-Maflaq
Beni-Suef (chief town)
Bîba
Ihnassia-el-Maddina
El Shantûr
El Wasta

Faiyûm Province—
El Faiyûm (chief town)
Ibshawâl
Itâs
El Nazla
Sinnûris
Tâmîa

Gîrga Province—
Âkhmûm
Avslad Hamza
El Bâlyâna
Gîrga
El Khıyām
El Maňṣāh
El Marāgha
Nasel t'Imara
Sohāq (chief town)
Tahua
Tima

'Giza Province—
El Afyāt
El Gīza (chief town)
El Hawamdiya
Imbābā
Mazghouna
Osim -
El Staff
Sāal

Minya Province—
Beni Mazār
El Fant
El Fashn

El Fikrīya
'Idwā
Maghāgha
Minṣāt Matāī
El Mīnā (chief town)
Samālūt

Qena Province—
Abū Shāba
Armanāt-el-Wabūrāt
El Deir
Dishna
Farshāt
Isna
Luxor
Naₜ' Hammādi
Naqāda
Qaft
Quena (chief town)
Qās
El Waqīf

The Government of New Zealand—

North Island and adjacent islets;
South Island and adjacent islets;
Stewart Island and adjacent islets;
Chatham Islands.

2. The above-mentioned Contracting Governments may, at any time
while the present agreement is in force, extend the application of the said
agreement to any portions of their metropolitan territories other than those
to which the agreement is already applicable under the preceding paragraph
by a notification addressed to the Government of the United Kingdom
through the diplomatic channel.

3. The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern
Ireland shall transmit to all the other Contracting Governments copies of
all notifications received under the preceding paragraph.

- Done at London this nineteenth day of June, 1934, in English and French
texts, both texts being equally authentic.

For the Government of the Union of
South Africa:
C. T. TE WATER

For the Government of the German
Reich:
HORESCH

For the Government of the Common-
wealth of Australia:
C. M. BRUCE

For the Government of the Federal
State of Austria:

For the Government of Canada:
G. H. FERGUSON

For the Government of the Republic
of Chile:
J. E. TOGORNAL

For the Government of His Majesty the
King of Egypt:
A. W. DAWOOD

For the Government of the Spanish Re-
public:
RAMÓN PÉREZ DE AYALA

For the Government of the Irish Free
State:
J. W. DULANTY
ANNEX

[TRANSLATION]

INTERMEDIATE NOMENCLATURE RECOMMENDED AT PARIS ON OCTOBER 19TH, 1929, BY THE INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE DECENNIAL REVISION OF THE INTERNATIONAL NOMENCLATURE OF DISEASES

(The numbers in parenthesis are those of the detailed nomenclature.)

I. Infectious and Parasitic Diseases

1. Typhoid and paratyphoid fevers (1 and 2).
2. Typhus fever (3).
4. Measles (7).
5. Scarlet fever (8).
6. Whooping cough (9).
7. Diphtheria (10).
8. Influenza (11).
9. Dysentery (13).
11. Tuberculosis of the respiratory system (23).
12. All other forms of tuberculosis (24 to 32).
14. Purulent infection and septicemia, non-puerperal (36).
15. Malaria (38).
16. Diseases caused by protozoa or helminths (39 to 42).
17. Other infectious and parasitic diseases *(4, 5, 12, 15 to 22, 33, 35, 37, 43 and 44)*.

* Other infectious diseases should be specified when they cause a considerable mortality, and certain others (cholera, yellow fever, recurrent fever, leprosy) should be specified, even if they cause only one death. [Footnote in original.]
II. Cancer and other Tumours

18. Cancer and malignant tumours (45 to 53).
19. Tumours, non-malignant, or of unspecified nature (54 and 55).

III. Rheumatic Diseases, Diseases of Nutrition and of Endocrine Glands, and other General Diseases

20. Acute rheumatic fever (56).
21. Chronic rheumatism and gout (57 and 58).
22. Diabetes mellitus (59).
23. Vitamine deficiency diseases (60 to 64).
24. Diseases of the thyroid and parathyroid glands (66).
25. Other general diseases (65, 67 to 69).

IV. Diseases of the Blood and Haematopoietic Organs

26. Pernicious and other anaemias (71).
27. Leukaemia, aleukaemia and other diseases of the blood and haematopoietic organs (70, 72 to 74).

V. Chronic Poisonings and Intoxications.

28. Alcoholism (chronic or acute) (75).
29. Other chronic poisonings (76 and 77).

VI. Diseases of the Nervous System and Organs of Special Sense

30. Simple meningitis (79).
31. Progressive locomotor ataxy (80).
32. Cerebral haemorrhage, embolism and thrombosis (82).
33. General paralysis of the insane (83).
34. Dementia praecox and other psychoses (84).
35. Epilepsy (85).
36. Other diseases of the nervous system (78, 81, 86 and 87).
37. Diseases of the eye, ear and annexa (88 and 89).

VII. Diseases of the Circulatory System

38. Pericarditis (90).
39. Acute endocarditis (91).
40. Chronic endocarditis, valvular disease (92).
41. Diseases of the myocardium (93).
42. Diseases of the coronary arteries, angina pectoris (94).
43. Other diseases of the heart (95).
44. Aneurysm, other than of the heart (96).
45. Arterio-sclerosis, gangrene (97 and 98).
46. Other diseases of the circulatory system (99 to 103).

VIII. Diseases of the Respiratory System

47. Bronchitis (106).
48. Pneumonia (107 to 109).
49. Pleurisy (110).
50. Other diseases of the respiratory system (tuberculosis excepted) (104, 105, 111 to 114).

IX. Diseases of the Digestive System

51. Ulcer of the stomach or duodenum (117).
52. Diarrhoea and enteritis (under 2 years of age) (119).
53. Diarrhoea, enteritis and ulceration of the intestines (2 years and over) (120).
54. Appendicitis (121).
55. Hernia, intestinal obstruction (122).
56. Cirrhosis of the liver (124).
57. Other diseases of the liver and biliary passages (including biliary calculus) (125 to 127).
58. Other diseases of the digestive system (115, 116, 118, 123, 128 and 129).

X. Diseases of the Genito-Urinary System

59. Nephritis (130 to 132).
60. Other diseases of the kidney, renal pelvis and ureters (133).
61. Calculi of urinary passages (134).
63. Diseases of the urethra, urinary abscess, etc. (136).
64. Diseases of the prostate (137).
65. Diseases of the genital organs, not stated to be venereal (138 and 139).

XI. Pregnancy, Labour and Puerperal State

66. Accidents of pregnancy (141, 142 and 143).
67. Puerperal haemorrhage (144).
68. Puerperal septicaemia (140 and 145).
69. Toxaemias of pregnancy (albuminuria or eclampsia) (146 and 147).
70. Other puerperal causes (148 to 150).

XII. Diseases of the Skin and Cellular Tissue

71. Diseases of the skin and cellular tissue (151 to 153).

XIII. Diseases of the Bones and Organs of Locomotion

72. Diseases of the bones and organs of locomotion (tuberculosis and rheumatism excepted) (154 to 156).

XIV. Congenital Malformations

73. Congenital malformations (stillbirths excepted) (157).

XV. Early Infancy

74. Congenital debility (158).
75. Premature birth (stillbirths excepted) (159).
76. Injury at birth (stillbirths excepted) (160).
77. Other diseases peculiar to early infancy (161).

XVI. Senility

78. Senility (162).

XVII. Violent or Accidental Deaths

79. Suicide (163 to 171).
80. Homicide (172 to 175).
81. Accidents (176 to 194).
82. Other violent deaths the nature of which (suicide, homicide, accident) is unknown (195).
83. War wounds (including execution of civilians by belligerents) (196 and 197).
84. Capital punishment (198).

XVIII. Causes of Death not Determined

85. Causes not specified, or ill-defined (199 and 200).